

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ N
TỈNH NAM ĐỊNH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 146/2023/HSST

Ngày: 05-7-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ N TỈNH NAM ĐỊNH

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Diễm

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Trần Thị Ánh Tuyết

Bà Trịnh Thị Lan

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Bùi Thị Nhung - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố

N

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố N tham gia phiên tòa:** Ông Nguyễn Quang Hùng - Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 7 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố N, tỉnh Nam Định, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 131/2023/TLST-HS ngày 19 tháng 6 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 131/2023/QĐXXST-HS ngày 22 tháng 6 năm 2023 đối với bị cáo:

Họ và tên: Trần Trung H; sinh năm 1990 tại tỉnh Nam Định; nơi cư trú: số 02/353 đường Tr, phường Th, thành phố N, tỉnh Nam Định; nghề nghiệp: tự do; trình độ học vấn: lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Trần Trung H và bà Ngô Thị Đ; có vợ và 03 con; tiền án, tiền sự: không; nhân thân: Nhân thân: Ngày 12-5-2011, Công an thành phố N xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền về hành vi “Tàng trữ trái phép chất ma túy”; bị cáo bị tạm giữ ngày 24-3-2023 đến ngày 02-4-2023 bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” đến nay; có mặt.

- **Bị hại:** Ông Hoàng Quang X, sinh năm 1951; nơi cư trú: tổ dân phố B, phường M, thành phố N, tỉnh Nam Định; (đã chết).

Người đại diện hợp pháp của ông Hoàng Quang X: Anh Hoàng Quang V (con trai ông X), sinh năm 1978; nơi cư trú: tổ dân phố B, phường M, thành phố N, tỉnh Nam Định (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ 45 phút ngày 23-3-2023, Trần Trung H (có giấy phép lái xe hạng C) được Công ty cổ phần đầu tư và kỹ thuật môi trường ETC điều động điều khiển xe ô tô tải nhãn hiệu HINO, màu trắng, biển kiểm soát 18C - 059.97 đi từ thành phố N, tỉnh Nam Định đến thị trấn C huyện Tr tỉnh Nam Định để lấy hàng rồi chở về công ty ở địa chỉ lô M2 + M3 đường D1, khu công nghiệp Hòa Xá, phường L, thành phố N. Khoảng 16 giờ 20 phút cùng ngày, Trần Trung H điều khiển xe ô tô trên Quốc lộ 10 hướng về cầu vượt L thành phố N, trong điều kiện Quốc lộ 10 là đường hai chiều, mặt đường trải nhựa bằng phẳng, ở giữa có dải phân cách cứng dạng bồn hoa để phân chia thành hai chiều đường riêng biệt, mỗi chiều đường rộng 7m; trời sáng, không mưa, tầm nhìn không hạn chế; mật độ người và phương tiện tham gia giao thông bình thường. H điều khiển xe ô tô với tốc độ khoảng 50 km/h, cách mép đường bên phải khoảng 4m. Khi đi đến cách khu vực giao nhau giữa Quốc lộ 10 với đường M và đường vào tổ dân phố Bến phường M thành phố N khoảng 15m có cấm biển báo W207a (là biển cảnh báo nguy hiểm giao nhau với đường không ưu tiên), H vẫn giữ nguyên tốc độ điều khiển xe đi vào khu vực giao nhau. H quan sát bên trái mà không quan sát người, phương tiện đang đi từ phía trước và bên phải từ đường M ra. Khi cách đoạn giao nhau khoảng 5m, H thấy ông Hoàng Quang X, sinh năm 1951 trú tại tổ dân phố B phường M thành phố N tỉnh Nam Định điều khiển xe đạp màu ghi xám đi trong khu vực đường giao nhau hướng về đường vào tổ dân phố B, bánh xe đạp phía trước cách mép đường bên trái theo hướng H đi khoảng 02m, cách đầu xe ô tô khoảng 05m. H đạp phanh xe ô tô để tránh va chạm nhưng do quán tính phần đầu xe ô tô xô vào thân người bên trái và bên trái xe đạp, đẩy xe đạp và ông X hất văng về phía trước khoảng 30m làm ông X tử vong tại chỗ. Sau đó, H đã đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố N đầu thú.

Tại hiện trường:

- Xe ô tô tải dừng trên mặt đường Quốc lộ 10 đầu xe quay về hướng đi từ thành phố N sang tỉnh Thái Bình, hơi chệch về phía dải phân cách, đuôi xe quay về phía hướng đi từ thành phố N sang tỉnh Ninh Bình hơi chệch ra tâm đường. Tâm trục bánh sau và bánh trước bên phải cách mép đường lần lượt là 5m và 5,5m.

- Xe đạp đổ ngã phải nằm trên mặt đường Quốc lộ 10, đầu xe quay về phía hướng đi từ thành phố N sang tỉnh Ninh Bình hơi chệch ra phía tâm đường, đuôi xe quay về phía hướng đi từ thành phố N sang tỉnh Thái Bình hơi chệch vào dải phân cách. Tâm trục bánh trước cách mép đường chuẩn 5,8m và cách tâm trục bánh trước bên phải xe ô tô là 13,1m. Tâm trục bánh sau cách mép đường chuẩn 6,5m và ngón chân cái bàn chân trái tử thi là 0,3m.

- Tử thi nằm ngửa trên mặt đường, đầu quay về phía hướng đi từ thành phố N sang tỉnh Thái Bình, chân quay về phía hướng đi từ thành phố N sang

tỉnh Ninh Bình. Gót chân trái cách mép đường chuẩn 6,4m, đỉnh đầu cách mép đường chuẩn 6,9m.

Khám xe ô tô biển kiểm soát 18C-059.97 ghi nhận: mặt ngoài chắn đà và biển kiểm soát phía trước đầu xe có vết trượt làm xước mặt chắn đà, biển kiểm soát, trên mặt vết còn dính chất màu đen dạng hình lược và chất màu nâu. Tại mặt trước cabin và ốp nhựa tay cầm mặt trước cabin ở phía trước đầu xe có vết trượt làm bẹp lõm nắp cabin, gãy vỡ tay cầm mặt trước cabin. Vết có chiều từ trước về sau, kích thước vết dài 40cm đo theo chiều ngang xe, rộng 34 cm đo theo chiều cao xe.

Khám xe đạp mini màu ghi xám ghi nhận: mặt ngoài giá kim loại chằng hàng phía sau, mặt ngoài khung xe bắt giữ yên xe, mặt ngoài càng xe bánh sau và gong tanh bắt giữ giá chằng hàng với trục bánh sau bên trái, ở phía bên trái của xe đạp có vết trượt làm xước giá kim loại chằng hàng phía sau và gong tanh, làm xước bẹp lõm, cong khung xe và càng xe bánh sau sang bên phải, trên mặt vết còn dính chất màu trắng, có chiều từ trái sang phải. Vết có kích thước dài 44cm đo theo chiều dài xe, rộng 29cm đo theo chiều cao xe.

Quá trình điều tra xác định tại thời điểm xảy ra vụ việc trong hơi thở của Trần Trung H không có nồng độ cồn và trong mẫu nước tiểu âm tính với chất ma túy.

Bản Kết luận giám định pháp y về tử thi số 517/KLGĐTT-KTHS ngày 31-3-2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nam Định kết luận:

- Nạn nhân Hoàng Quang X chết do chấn thương sọ não, vỡ xương hộp sọ, chảy máu nội sọ.

- Cơ chế: Vùng đầu do va đập.

Cơ quan điều tra đã trưng cầu giám định dữ liệu điện tử với đoạn video thu giữ được ghi lại diễn biến vụ việc. Bản Kết luận giám định số 535/KLGĐTT-KTHS ngày 28-4-2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nam Định kết luận:

- Không phát hiện thấy dấu vết bị cắt ghép, chỉnh sửa nội dung trong mẫu cần giám định.

- Tốc độ của xe ô tô biển kiểm soát 18C-059.57 xuất hiện tại thời điểm 17h21'51'' trong mẫu cần giám định là 50,5km/h ($\pm 1,94$ km/h)

- Tốc độ của xe đạp xuất hiện tại thời điểm 17h21'51'' trong mẫu cần giám định là 11,5km/h ($\pm 0,3$ km/h).

- Tại khung hình 1093, thời điểm 17h21'51'' ngay trước khi xảy ra vụ tai nạn, xe đạp đi vào khu vực giao nhau trước.

Cơ quan điều tra trưng cầu giám định dấu vết phanh để xác định tốc độ của xe ô tô ngay trước khi xảy ra tai nạn giao thông. Bản Kết luận giám định số 679/

KLGDĐT-KTHS ngày 27-4-2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nam Định kết luận: Không xác định được tốc độ của xe ô tô biển kiểm soát 18C-059.97 ngay trước khi xảy ra va chạm.

Về vật chứng của vụ án: xe ô tô nhãn hiệu HINO, biển kiểm soát 18C - 059.57 đã được trả lại cho chủ sở hữu hợp pháp là Công ty cổ phần Đầu tư và Kỹ thuật môi trường ETC. Chiếc xe đạp mini màu ghi xám đã được trả lại cho đại diện gia đình ông Hoàng Quang X.

Về trách nhiệm dân sự: Trần Trung H và gia đình đến thăm hỏi và bồi thường cho gia đình ông Hoàng Quang X số tiền 20.000.000 đồng. Đại diện gia đình ông X đã nhận số tiền trên và có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự đối với H.

Bản Cáo trạng số 151/CT-VKSTPND ngày 16 tháng 6 năm 2023 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố N truy tố Trần Trung H về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa: Bị cáo Trần Trung H khai nhận đã có hành vi vi phạm Luật giao thông đường bộ nên đã va chạm với xe đạp do ông Hoàng Quang X điều khiển dẫn đến hậu quả ông Hoàng Quang X tử vong như nội dung bản Cáo trạng đã truy tố. Người đại diện hợp pháp của bị hại là anh Hoàng Quang V không yêu cầu bị cáo bồi thường thêm và đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố N giữ quyền công tố tại phiên tòa luận tội: Giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Trần Trung H theo toàn bộ nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260, điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); tuyên bố bị cáo Trần Trung H phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”; xử phạt bị cáo từ 12 tháng đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách gấp đôi kể từ ngày tuyên án; giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục; không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại không có ý kiến tranh luận. Bị cáo nói lời sau cùng: đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được cải tạo tại địa phương.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố N, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố N, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Trần Trung H và

những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện trong vụ án đều hợp pháp.

[2] Về trách nhiệm hình sự: Căn cứ lời khai của bị cáo, người làm chứng, Bản Kết luận giám định pháp y về tử thi số 517/KLGĐTT-KTHS ngày 31-3-2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nam Định, sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện, và các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án; đã có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 16 giờ 20 phút ngày 23-3-2023, Trần Trung H (có giấy phép lái xe theo quy định) điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 18C-059.57 đi trên Quốc lộ 10 hướng về cầu L. Khi đến khu vực giao nhau giữa Quốc lộ 10 với đường M và đường vào tổ dân phố Bến phượng M thành phố N, Trần Trung H không chú ý quan sát, không giảm tốc độ đến mức an toàn nên đã va chạm với xe đạp do ông Hoàng Quang X điều khiển đi từ phía trước và bên phải từ đường M vào trong khu vực đường giao nhau trước bị cáo. Hậu quả làm ông X tử vong tại chỗ. Hành vi của bị cáo đã vi phạm khoản 1 Điều 5 Thông tư số 31 ngày 29-8-2019 của Bộ Giao thông vận tải và khoản 23 Điều 8 của Luật Giao thông đường bộ. Bị cáo có năng lực trách nhiệm hình sự; không thấy trước hành vi của mình có thể gây hậu quả nghiêm trọng cho xã hội, mặc dù phải thấy trước và có thể thấy trước hậu quả đó, lỗi của bị cáo là lỗi vô ý do cẩu thả. Do đó, bị cáo đã phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, tội phạm và hình phạt quy định tại khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Quan điểm truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thành phố N là có căn cứ.

[3] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo: Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến an toàn giao thông, gây hậu quả nghiêm trọng làm ông Hoàng Quang X tử vong. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo đã bồi thường thiệt hại cho người đại diện theo pháp luật của bị hại, tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải đối với hành vi phạm tội của mình, người đại diện hợp pháp của bị hại đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, sau khi phạm tội bị cáo đã ra đầu thú; do đó bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Hội đồng xét xử xét thấy cần phải áp dụng hình phạt đối với bị cáo, tuy nhiên xét bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; do đó, căn cứ quy định tại Điều 65 của Bộ luật Hình sự, không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà áp dụng hình phạt tù nhưng cho bị cáo hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo cũng có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung.

[4] Về hình phạt bổ sung: Xét không cần thiết áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã bồi thường số tiền 20.000.000 đồng cho người đại diện hợp pháp của bị hại, người đại diện hợp pháp của bị hại đã nhận tiền bồi thường và không yêu cầu bị cáo bồi thường thêm; do đó Hội đồng xét xử không giải quyết vấn đề bồi thường dân sự.

[6] Về vật chứng của vụ án: Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe ô tô nhãn hiệu HINO, biển kiểm soát 18C - 059.57 cho Công ty cổ phần Đầu tư và Kỹ thuật môi trường ETC và chiếc xe đạp mini màu ghi xám cho người đại diện hợp pháp của ông Hoàng Quang X là đúng quy định của pháp luật.

[7] Về án phí: Bị cáo Trần Trung H phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 260, điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 Ủy ban Thường vụ Quốc hội:

1. Tuyên bố: Bị cáo Trần Trung H phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Xử phạt bị cáo Trần Trung H 01 (một) năm tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (hai) năm kể từ ngày tuyên án (bị cáo đã bị tạm giữ từ ngày 24-3-2023 đến ngày 02-4-2023).

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân phường Th, thành phố N, tỉnh Nam Định giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp bị cáo Trần Trung H thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự năm 2019. Trong thời gian thử thách, nếu bị cáo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định tại Điều 87 của Luật Thi hành án hình sự năm 2019 thì Tòa án có thể buộc bị cáo chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Án phí: Bị cáo Trần Trung H phải nộp 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm

Bị cáo Trần Trung H được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Những người đại diện theo pháp luật của bị hại được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án.

Trường hợp bản án được thi hành theo Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì bị cáo có quyền tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Bị cáo, ĐDHP của bị hại;
- VKSND tp. Nam Định (02 bản);
- TAND tỉnh Nam Định;
- Công an tp. Nam Định;
- Chi cục THADS tp. Nam Định ;
- Lưu hồ sơ vụ án + VT.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Diện